



德国巴伐利亚州 高校概览

浙江大学德国文化研究所 编

HOCHSCHULEN IN BAYERN

浙江大學出版社

HOCHSCHULEN IN BAYERN

德国巴伐利亚州

高校概览

浙江大学德国文化研究所 编

浙江大學出版社

图书在版编目(CIP)数据

德国巴伐利亚州高校概览 / 浙江大学德国文化研究所
编. — 杭州: 浙江大学出版社, 2002. 12
ISBN 7-308-03214-0

I. 德... II. 浙 III. 高等学校—概况—德国
IV. G649.516.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 096039 号

出版发行 浙江大学出版社

(杭州浙大路 38 号 邮政编码 310027)

(E-mail: zupress@mail. hz. zj. cn)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

责任编辑 田 华

排 版 浙江大学出版社电脑排版中心

印 刷 浙江上虞印刷厂

开 本 850mm×1168mm 1/32

印 张 8.25

字 数 207 千字

版 印 次 2002 年 12 月第 1 版 2002 年 12 月第 1 次印刷

印 数 0001—1000

书 号 ISBN 7-308-03214-0/G·588

定 价 15.00 元

前 言

浙江大学德国文化研究所(中德翻译信息中心)是1988年浙江省与德国巴伐利亚州(原巴伐利亚州科学与艺术部,现为巴伐利亚州科学、研究与艺术部)为具体开展合作项目而成立的机构。自成立以来,本研究所已出版了一系列中德教育与人文科学方面的书籍。

十多年来的合作及取得的成果,令合作双方深感满意。之所以有这样的成效,得归功于双边领导机构即合作项目委员会所付出的辛劳。项目委员会定期在中国和德国巴伐利亚州举行项目会议,听取工作进程汇报,审核并指导新立项目。

此种双边合作的成果之一为这本《德国巴伐利亚州高校概览》。该书分为三部分:第一部分与第二部分概述了巴伐利亚州高等教育事业和巴伐利亚州高等学校发展规划,由沈国琴女士编译,第三部分详细地介绍了巴伐利亚州各高校,由朱更生先生编译。

本书的出版得到了巴伐利亚州科学、研究与艺术部的大力支持。

浙江大学德国文化研究所

2002年11月

目 录

第一部分 巴伐利亚州高等教育事业概况

- 一、巴伐利亚州概况····· (1)
- 二、巴伐利亚州高等教育事业概况····· (2)
 - (一)巴伐利亚州高等学校的类型····· (3)
 - (二)巴伐利亚州高等学校的学制····· (5)
 - (三)巴伐利亚州高等学校的教学形式····· (7)
 - (四)巴伐利亚州高等学校的毕业考试种类及学位制度
····· (8)
 - (五)巴伐利亚州高等学校的就学环境与就学人数
····· (10)
 - (六)巴伐利亚州高等学校对本州发挥的作用····· (12)

第二部分 巴伐利亚州高等学校发展规划概述

- 一、巴伐利亚州高等学校发展规划的任务及目标····· (14)
- 二、巴伐利亚州高等学校发展规划的战略重点····· (16)
 - (一)高校结构的进一步现代化····· (17)
 - (二)对各高校实施战略投资····· (24)
 - (三)教学的进一步优化····· (26)
 - (四)扩大继续教育····· (31)
 - (五)资助学术接班人,强化研究气氛 ····· (32)
 - (六)贯彻执行质量保障机制····· (39)
 - (七)展望····· (40)

第三部分 巴伐利亚州各高校

奥格斯堡大学	(41)
班贝格大学	(53)
拜罗伊特大学	(61)
埃朗根—纽伦堡大学	(71)
慕尼黑大学	(81)
慕尼黑工业大学	(93)
帕绍大学	(101)
雷根斯堡大学	(109)
维尔茨堡大学	(117)
慕尼黑音乐与戏剧学院	(126)
维尔茨堡音乐学院	(128)
慕尼黑造型艺术学院	(131)
纽伦堡造型艺术学院	(133)
慕尼黑影视学院	(136)
纽伦堡—奥格斯堡音乐学院	(140)
天主教艾希施泰特—因戈尔施塔特大学	(142)
拜罗伊特新教教堂音乐学院	(150)
雷根斯堡天主教教堂音乐和音乐教育学学院	(151)
慕尼黑联邦国防军大学	(152)
新代特尔绍的奥古斯塔娜大学	(156)
慕尼黑哲学学院	(157)
贝内迪克特博伊恩的方济各(撒肋爵)会教徒 Don Boscos 哲学—神学学院	(158)
安贝格—魏登应用技术大学	(160)
安斯巴赫应用技术大学	(164)
阿沙芬堡应用技术大学	(167)
奥格斯堡应用技术大学	(171)

科堡应用技术大学·····	(175)
代根多夫应用技术大学·····	(181)
霍夫应用技术大学·····	(186)
因戈尔施塔特应用技术大学·····	(190)
肯普滕应用技术大学·····	(195)
兰茨胡特应用技术大学·····	(198)
慕尼黑应用技术大学·····	(204)
新乌尔姆应用技术大学·····	(211)
纽伦堡应用技术大学·····	(213)
雷根斯堡应用技术大学·····	(219)
罗森海姆应用技术大学·····	(223)
魏恩施泰凡应用技术大学·····	(228)
维尔茨堡—施韦因富特应用技术大学·····	(233)
纽伦堡新教应用技术大学·····	(237)
慕尼黑天主教基金会应用技术大学·····	(242)
慕尼黑欧洲企业管理学院·····	(245)
巴伐利亚应用技术大学高校教学论中心·····	(246)

附 录

州立院校应用技术大学专业·····	(248)
非州立院校应用技术大学专业·····	(252)

第一部分

巴伐利亚州高等教育事业概况

一、巴伐利亚州概况

巴伐利亚州位于德国东南部，与巴登符腾堡州、黑森州、图林根州及萨克森州毗连，与捷克共和国及奥地利接壤。全州面积 70552 平方公里，为德国面积最大的联邦州，拥有 1200 万居民。该州具有古老的传统，6 世纪时就已经出现了巴伐利亚世袭公爵。在德国，没有任何其他地方像巴伐利亚州那样努力维护着民间习俗。一年一度的慕尼黑十月节这个巴伐利亚州盛大的民间节日成了全球人人皆知的节日。

巴伐利亚州这个旅游胜地的魅力得之于它漫长历史中的丰富遗产与其秀丽的湖光山色。阿尔卑斯山和高达 2962 米的德国最高峰楚格峰、阿尔卑斯山前沿地带令人着迷的湖泊、巴伐利亚森林和其间的国家公园及其他许多地带，向旅游者提供了欣赏自然和休养身心的难得机会。州内一些美丽的公园、古老的宫殿、维尔茨堡和班贝格的官邸、科堡要塞及其铜版画陈列室都具有令人难忘的优美之处。

该州每年用于维护文化遗产的费用达 1 亿多马克。无与伦比

的慕尼黑德意志博物馆拥有世界上自然科学和技术史方面最丰富的收藏。此外,该州还有为数众多的历史性建筑和艺术博物馆。音乐爱好者亦可到巴伐利亚州一饱耳福。每年在拜罗伊特文化节期间都要演出 1872—1883 年曾在此居住过的里夏德·瓦格纳的歌剧。许多城市也定期举行众多音乐会演。大大小小的剧院、露天剧场,现代化的影院,各种风格的餐馆、酒吧和咖啡馆及能开展各种活动的体育中心使得巴伐利亚州对其公民和参观者均颇具吸引力。

1950 年前,农业是巴伐利亚州主要的经济支柱。在后来的几十年里,该州从以农业为主的州发展成一个具有现代化工业及服务性行业的州。今天,它拥有众多的高新技术产业。该州在信息技术、电信技术、生物及基因工程和媒体技术等领域均在德国处于领先地位。州首府慕尼黑(居民 124 万人)是个大都市。然而,它仍然具有自己独特的氛围。著名的大学和其他的高等院校,藏书 600 多万册的欧洲大型图书馆之一的巴伐利亚州图书馆,马克斯·普朗克等离子物理研究所,研究用反应堆及许多其他设施,使慕尼黑成为德国科学与研究的一个重要中心。今天,它被视为德国的“因特网之都”。

二、巴伐利亚州高等教育事业概况

德国基本法赋予每个公民受教育的权利。德国的教育政策是鼓励学生自由发展个性,学生可根据自己的爱好与能力自由选择学校、培训场所和受教育的方式。德国对教育的投资额很大,实行从小学到大学的全免费教育。

依据德国基本法,整个教育事业置于国家的监督之下。教育管辖权属于联邦政府和各州文教部。但教育的立法与行政管理的绝大部分职权归各州所有。各州文教部长联席会议协调各州的教育

事务。目前主管巴伐利亚州各高等学校的机构为巴伐利亚州科学、研究与艺术部。

与其他各州一样,巴伐利亚州各高等学校具有公法法人地位,有权在法律允许的范围内开展各项工作,实行自我管理,并具有一定的独立性。各高等学校根据高等教育法规制定本校章程,对学校工作制度作出规定。

(一)巴伐利亚州高等学校的类型

巴伐利亚州高等学校主要有以下几个类型:

综合性大学与工业大学;

应用技术大学;

艺术与音乐学院。

1. 综合性大学与工业大学

综合性大学不仅是教学中心,而且还是独立的基础理论研究和应用研究中心。此类学校学科较多,专业齐全,开设的专业通常包括人文科学、自然科学、工程学、法律、医学、经济学、社会科学、农业、林业等。这类学校期望造就具有科学观念和素养的大学生。

工业大学(又称技术大学)的教学和科研主要面向工业。它设有理、工、经、管等学科,其重点主要在于工程学和自然科学。

这两类大学均有博士学位授予权。

巴伐利亚州有下列 9 所综合性大学:

奥格斯堡大学

班贝格的奥托—弗里德里希大学

拜罗伊特大学

艾希施泰特天主教会大学

埃朗根—纽伦堡的弗里德里希—亚历山大大学

慕尼黑的路德维希—马克西米利安大学

帕绍大学

雷根斯堡大学

维尔茨堡的尤利乌斯—马克西米利安大学

巴伐利亚州的工业大学有：

慕尼黑工业大学

除艾希施泰特天主教会大学外，上述其他大学均为巴伐利亚州的公立性机构。

2. 应用技术大学

应用技术大学一般是单科或多科性的及按专业范围和学习年限划定的高等学校，学制较短，通常设有工程、技术、农林、经济、金融、工商管理、设计、护理等专业，一般不设文科类专业。它主要培养实用型人才。通常情况下，学生入学时和毕业前须有一段时间的实践活动。此类学校毕业生实践经验丰富，动手能力强，颇受工业部门及社会欢迎。这类学校没有博士学位授予权。

巴伐利亚州有下列 17 所应用技术大学：

安贝格—魏登应用技术大学

安斯巴赫应用技术大学

阿沙芬堡应用技术大学

科堡应用技术大学

奥格斯堡应用技术大学

代根多夫应用技术大学

霍夫应用技术大学

因戈尔施塔特应用技术大学

肯普滕应用技术大学

兰茨胡特应用技术大学

慕尼黑应用技术大学

新乌尔姆应用技术大学

纽伦堡应用技术大学

雷根斯堡应用技术大学

罗森海姆应用技术大学

魏恩施泰凡应用技术大学

维尔茨堡—施韦因富特应用技术大学

3. 艺术与音乐学院

艺术与音乐学院主要培养艺术和音乐类专门人才和教师。此类学校实行小班或个别教学,以培养和发展学生的个性及艺术才能。

巴伐利亚州的艺术与音乐学院有:

慕尼黑造型艺术学院

纽伦堡造型艺术学院

慕尼黑音乐与戏剧学院

维尔茨堡音乐学院

慕尼黑影视学院

自1965年起新建5所公立综合性大学,以及1991年起在巴伐利亚州新建一些应用技术大学之后,巴伐利亚州形成了一个稠密的高等院校网,它以拥有30所左右高校跻身于德国三大高校州。目前巴伐利亚州18个规划区域中的每一处至少有1所高等院校,7个行政区域中至少有1所公立综合性大学及2所公立应用技术大学。高等院校这种均匀的分布格局使得巴伐利亚州只有极少数地区两所邻近高校间的直线距离超过50公里,从而实现了开发巴伐利亚州所有地区智力资源这一目标。

(二)巴伐利亚州高等学校的学制

与德国其他州的高校一样,巴伐利亚州综合性大学及工业大学一个学年分为两个学期,即冬季学期与夏季学期。冬季学期从10月初开始至第二年3月下旬结束;夏季学期从4月初开始至9月下旬结束。冬季学期的教学活动通常安排在10月中旬至第二年2月中旬进行,夏季学期的教学活动安排在4月中旬至7月的第

三周。假期用于复习已学过的知识、撰写研讨班作业、实习、打工及休息。

与综合性大学及工业大学类似,应用技术大学一个学年也分为冬季与夏季两个学期,但上课时间比综合性大学长得多。

依据高等学校总纲,综合性大学与工业大学的标准修业年限,即在“正常情况”下获得第一个职业资格结业的时间在大多数工程硕士学程及文科硕士学程中应为4年半。由于德国高校中的学习具有注重研究这一特点,因而许多学生的修业年限往往超过这一正常学习期限,实际上的专业学习时间平均往往在6年以上。若想获得博士学位,还需再加3—5年。

应用技术大学的标准修业年限因学校及专业不同,分别为6—9个学期。目前,应用技术大学均在设法达到4年制,其中包含1—2个实习学期。

艺术与音乐学院通常须就读7—10个专业学期。

大学学习一般分为两个阶段:基础学习阶段及专业学习阶段。基础学习阶段通常为4个学期,主要学习基础知识,一般由教授上大课。该学习阶段以中期考试或文凭硕士中间考试结业。而专业学习阶段因专业而异,一般为4—8个学期,其教学活动主要包括以小班形式为主的讲授专业课、学术讲座、讨论课、习题课、实习和参观考察、做毕业设计及撰写毕业论文等。该阶段以工程硕士学位考试、文科硕士学位考试或国家资格考试结业。

应用技术大学的课程一般亦分为基础学习及专业学习两个阶段。基础学习阶段课程为2—4个学期,结束时有一次预考,然后进入专业学习阶段。在该阶段,学生可在专任讲师的指导下在几个主修方向上选课。在实验、设计练习,特别在毕业设计中,学校要求学生独立做实验或搞设计。

艺术类院校的教学安排各校差异很大。有些学校未规定结业考试;有些学校规定两个学期的试验期,试验期结束后有一个试验

期考试,合格者方能进入专业学习。

(三)巴伐利亚州高等学校的教学形式

与德国其他州的高校相仿,巴伐利亚州各高校的教学形式主要有:讲座课(Vorlesung)、练习课(Übungen)、研讨班(Seminar)及实习(Praktikum)。学生必须卓有成效地听多少门课程、取得何种成绩方能结业由各个专业自行决定。

讲座课作为一种教学形式与我国的课堂教学类同,主要由教授或讲师就某一专题讲一些要点或重点。上课人数不限,对此有兴趣者均可参加。在课堂上一般不作讨论或提问。学生必须通过课外阅读或上一些辅导课补充课堂上所学的知识。该课的考试不放在期末,而放在下学期初,以使学生在假期中有足够的时间复习。通过考试者可获得一份成绩证明(Schein)。

练习课一般为必修课,它对成功地完成学业至关重要。其内容通常与讲座课的内容密切相关,一般由教学助教负责。练习题目一般在学期初公布,也有的在上学期末公布。该课通常在基础学习阶段设立,用于复习及巩固讲座课内容,并对这些内容进行加深及拓宽。该课结束时学生必须递交一份课外作业,作业合格者亦可获得一份成绩证明。

研讨班作为一种教学形式,主要培养学生的独立思考能力、表达能力和参与能力。依据学习不同阶段,它又可分为初级研讨班、中级研讨班和高级研讨班。初级研讨班主要为处于基础学习阶段的学生设立,其目的在于让学生逐渐熟悉研究本专业的一些科学方法。中级研讨班及高级研讨班是为已通过中间考试的学生设立的,它们所探讨的主题通常情况下比较专业化,涉及的是一些研究性问题。教授一般会在学期初开列一份本学期将举行的研讨班的题目清单,有兴趣者可到教授处登记自己愿意主讲的题目。登记主讲的学生必须在广泛收集和阅读大量资料的基础上拟定提纲,

写出发言稿,内容要求能罗列各种观点与思路,并不强求作出结论。一堂研讨班一般由一个人主讲,讲完后展开讨论,所有参加者均可发表自己的观点。主讲学生须在规定时间内将发言稿整理成论文,交给教授,从而获得一份成绩证明。

德国的高等院校相当注重实习与实验,巴伐利亚州各高等院校也不例外。不仅自然及工程技术科学的学生必须参加实习,有些人文及社会科学的学生也须参加实习。有些专业甚至要求学生在入学前已在企业或行政机关实习过,具有该专业的基本实践知识。基础学习阶段实习的目的是培养学生独立开展实验的能力。专业学习阶段实习的目的是让学生学会从实验中认识规律性及关联性。在成功地完成实习之后,依据实习记录,学生同样可获得一份成绩证明。

(四)巴伐利亚州高等学校的毕业考试种类及学位制度

与德国其他州的高等院校相同,巴伐利亚州大学的毕业考试主要有两种形式:高校考试(Hochschulprüfung)和国家考试(Staatsprüfung)或教会考试(Kirchliche Prüfung)。

高校考试又可分为两种形式:自然及工程技术科学硕士考试和人文与社会科学硕士考试。自然及工程技术科学硕士考试是专为工程学、自然科学专业学生,部分经济学和社会学等专业学生设立的毕业考试,通常只针对一个专业,由书面论文、笔试与口试组成。人文与社会科学硕士考试是专为语言学、文化学专业学生,部分社会学与经济学等专业学生设立的毕业考试。它通常涉及两个主修专业或一个主修专业及两个辅修专业,由书面论文、笔试与口试组成。这两种形式的考试,各高校可自行制定考试条例,但通常必须报各州主管部门批准,考试由各校独立实施。

国家考试是为想成为律师、法官及教师等公务员或想从事医生、药剂师等受国家监督的职业的专业的学生设立的考试。国家考试的考

试条例由联邦与州共同制定,并由国家考试委员会审定。委员会也有高校教师参加。国家考试通常由两部分组成,即第一次国家考试和第二次国家考试,两次考试间的间隔期为实习培训阶段。

教会考试是为准备从事神职工作的神学专业毕业生设立的考试。该考试由教会制定规定。

德国大学的学位分两级:硕士学位与博士学位。工程学、自然科学专业学生,部分经济学和社会学等专业学生,在满足了学习条例对所学专业规定的条件、完成了硕士毕业论文、通过了口试与笔试之后,即可毕业并被授予工程硕士学位(Diplom),所学的专业方向通常被附加在学位之后,如心理学硕士(Diplom-Psychologie)。

人文科学及部分社会科学专业的学生,在通过了人文及社会科学硕士考试后,可被授予人文及社会科学硕士学位。与工程硕士学位不同,其所学的专业不附加在学位之后,而是一律通称人文及社会科学硕士(Magister)。

博士学位是德国的最高一级学位。获得了硕士学位、且成绩优异者可申请攻读博士学位。欲攻读博士学位者须先找一个博士生导师。在攻读博士学位期间,博士生可自由就论文题目展开研究,没有必修的课程。完成了博士论文,通过了答辩之后,可获得博士学位(Doktor)。

应用技术大学的学生在通过了毕业考试后,同样可被授予文凭硕士学位,只是须在括号中加上“应用技术大学”字样,以示区别,如:Dipl. (FH)。获得此学位者,通常情况下不能直接攻读博士学位。

目前,德国越来越多的高校开始实行学士(Bachelor/Bakkalaureus)与硕士学位(Master/Magister)制度。2000—2001学年冬季学期,全德约有500个专业获得此种结业。在经过6—7个学期学习后,可获得学士文凭,即第一个具有职业资格的高校结

业文凭,凭此可步入职业界,或在德国或国外一所高校再经过 2—3 个学期的学习获得硕士学位(Master/Magister)。

(五)巴伐利亚州高等学校的就学环境与就学人数

巴伐利亚州的所有高校均为其学生提供丰富的课程、设备较好的图书馆及现代化实验室,为他们创造了相当不错的学习环境。此外,学校还为学生们提供丰富多彩的闲暇活动——从戏剧小组至各类健身锻炼活动。

外籍学生若想就读巴伐利亚州高校,则他们第一个及最重要的对话伙伴通常情况下为学校一些管理国际事务的机构,它们常被称为“学校外事处”。这些机构负责向外籍求学者提供信息、咨询及辅导,如提供有关录取条件、学习可能性、各种结业类型、学习安排、费用等方面的信息。外籍学生在德居留期间,这些机构会尽其所能提供帮助,有时甚至帮助他们获得法律援助。

由于德国大学实行免费教育,所有德籍与外籍学生不用为昂贵的学费担忧,可潜心于学习与研究。他们只需支付少量的社会福利费(又称学期费)。此项费用用于为诸如学生食堂或学生公寓这类机构筹措资金。

进入高校学习之前,来自非德语国家的申请者得参加“外籍学生进入高校学习德语水平考试”(简称 DSH)。只有那些在德国获得完全中学毕业文凭,或在一所获承认的外国德语学校结业者,或获得歌德语言学院毕业文凭,或获得文化部长会议二级语言毕业文凭者例外。德国各高校 DSH 的出题方针基本一致,考试时间由各校自行决定。

对所有大学生而言,不可缺少的机构是大学图书馆。这里有各个专业的书籍与杂志。若一个图书馆没有读者所需的书籍或该书已出借,则图书馆会通过馆际互借设法从别的大学图书馆为读者借到这本书。图书馆的信息手册介绍了借阅程序。当然,学期初组